

# IC-optager

## Betjeningsvejledning

IC-optager med indbygget mikrofon

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

Modelnr. _____	Seriennr. _____
<p><b>IC RECORDER</b></p> <p><b>ICD-U50/U60/U70</b></p>	
<p>Sony <b>online</b> <a href="http://www.sony-europe.com">http://www.sony-europe.com</a></p>	
<p>Sony Corporation Printed in Denmark</p>	

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

##### Information

SÆLGER KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR DIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, ELLER FOR TAB ELLER OMKOSTNINGER SOM RESULTAT AF ET MANGELFULDT PRODUKT ELLER BRUGEN AF ET PRODUKT.

### Til kunder i USA

##### INFORMATION

Dette udstyr er blevet testet, og det er konstateret, at det er i overensstemmelse med grænseværdierne for en digital enhed af Klasse B ifølge Del 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udviklet med henblik på at yde brugeren rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med installation i private hjem. Udstyret udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens på radiotrafik.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved at tage en eller flere af følgende forholdsregler:

- Nyindstil eller flyt antennemodtageren.
- Førog afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for hjælp.

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

Hvis du har nogen spørgsmål om dette produkt, kan du henvende dig til: Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 eller http://www.sony.com/

<b>Overensstemmelseserklæring</b>	
Varemærkenavn:	SONY
Model:	ICD-U50/U60/U70
Ansvarshavende:	Sony Electronics Inc.
Adresse:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 USA
Telefonnr.:	858-942-2230
Denne enhed er i overensstemmelse med Del 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at enheden ikke kan betjenes som ønsket.	

Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr

**Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingsystemer).**

Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Gælder for tilbehør: Hovedtelefoner

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

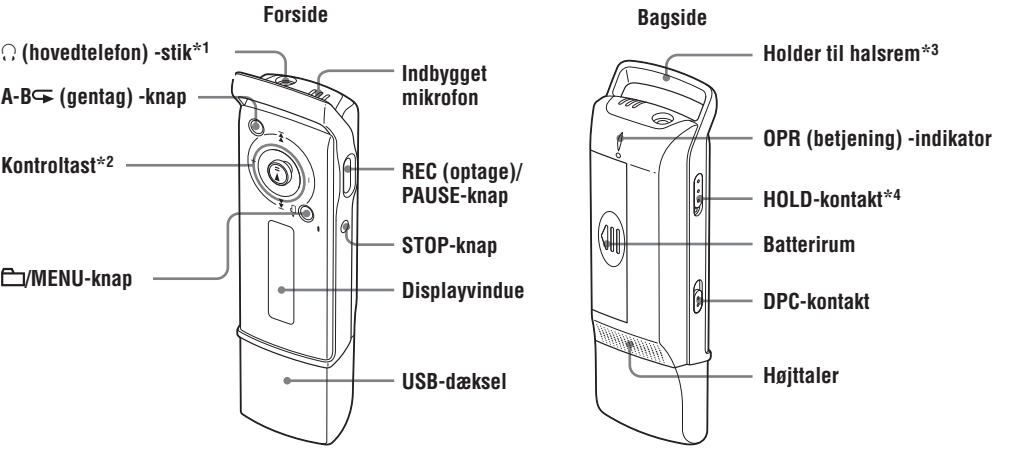
IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

IC-optager med indbygget mikrofon og fjernbetjening

## Indeks til dele og betjeningsknapper

### ■ Hovedenhed



Denne enhed har ikke en tænd/sluk-kontakt.

\*1 Tilslut stereo-hovedtelefoner eller stereo-øremodtager til (hovedtelefon) -stikket. Hvis der høres støj, skal stikket til øremodtageren/hovedtelefonerne tørres af.



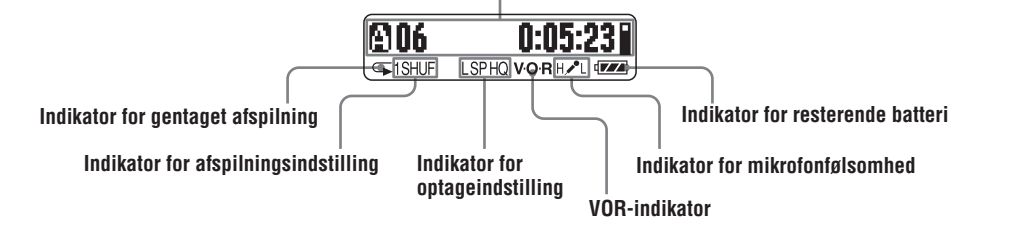
\*3 Sådan sættes halsremmen fast

\*4 Skyd HOLD-kontakten i pilens retning, så låses alle knappernes funktioner. Når HOLD-funktionen er aktiveret ved stop, slukkes displayet også.



## ■ Displayvindue

Mappe-indikator (A, B, C, D, E, **J**)/Meddelelsenummer/REC (optage) -indikator/Indikation af optagetid/Indikator for resterende hukommelse/Samlet antal meddelelser i en mappe/Menu-indikation/Tæller/Indikation af resterende tid/Indikation af optagedato/Indikation af aktuelt klokkeslæt



Når optagelse eller afspilning standser, ændres displayet fra tæller til aktuelt klokkeslæt, og forsvinder derefter i løbet af 30 sekunder.

## ■ Medfølgende tilbehør

Stereo-hovedtelefoner (1)
CD-ROM (1)
Betjeningsvejledning (1)
LR03 (størrelse AAA) alkalibatteri (1)
Halsrem (1)

# Klargøring

## ■ Isætning af batteriet

**1** Skub dækslet til batterirummet, og løft det.



**2** Isæt et LR03-alkalibatteri (størrelse AAA) med korrekt polaritet, og luk dækslet.



Hvis dækslet på batterirummet falder af, sætter du det på som vist.



##### Batterilevetid\*1

Ved brug af et Sony LR03 (SG) (størrelse AAA) alkalibatteri

Optageindstilling	Optagelse	Afspilning*2
<b>HQ</b> *3	Ca. 11 t.	Ca. 13 t.
<b>SP</b> *4	Ca. 16 t. og 30 min.	Ca. 19 t.
<b>LP</b> *5	Ca. 16 t. og 30 min.	Ca. 19 t.
<b>MP3</b>	—	Ca. 8 t. og 30 min.

(t.: timer/min.: minutter)

\*1 Batteriets levetid kan være kortere alt efter, hvordan IC-optageren anvendes.

\*2 Ved afspilning gennem stereo-hovedtelefonerne med medium lydstyrke

\*3 HQ: Højkvalitets optageindstilling

\*4 SP: Standardafspilning - optageindstilling

\*5 LP: Lang afspilning - optageindstilling

**! Bemærk**

Brug ikke et manganbatteri til denne IC-optager.

**Indikator for resterende batteri**

Batteri-indikatoren på displayet viser batteriets tilstand.

Når ⏻ blinker, skal batteriet udskiftes med et nyt.

Når ⏻ blinker, og “CHANGE BATTERY” blinker 3 gange, er batteriet brugt op, og IC-optageren virker ikke længere.

**! Bemærkninger**

- Når du udskifter batteriet med et nyt, vender uret tilbage til indstillingsdisplayet, eller der vises en forkert dato og klokkeslæt, når du sætter det nye batteri i. Indstil i så fald dato og klokkeslæt igen. De optagede meddelelser bibeholdes dog.
- IC-optageren skaber adgang til data, mens “ACCESS” vises på displayet, eller OPR-indikatoren blinker orange. Undgå at tage batteriet ud, mens IC-optageren skaber adgang til data. Det kan beskadige dataene.

## ■ Indstilling af uret

Du skal indstille uret for at optage dato og klokkeslæt.

- Tryk på hold ⏻/MENU i mindst **1 sekund**. Enheden aktiverer menuindstillingen.
- Tryk kontroltasten mod ▶▶ for at vise “DATE & TIME>”, og tryk på ▶▶. Urindstillingsdisplayet vises.
- Tryk kontroltasten mod ▶▶ for at vælge tallene for året, og tryk på ▶▶.
- Indstil måned, dag, time og minut efter hinanden, og tryk derefter på ▶▶. Når minuttallene er valgt, indstilles uret, og displayet går tilbage til “DATE & TIME>”.
- Tryk på STOP for at afslutte fra menuindstillingen.

# Optagelse

## ■ Optagelse af meddelelser

Du kan optage op til 99 meddelelser i hver af de fem mapper (A, B, C, D og E), i alt 495 meddelelser.

<b>Mapper til meddelelser</b>	<b>Mapper til MP3-filer</b>	
<span>⏻</span> A <span>▶▶</span> B <span>▶▶</span> C <span>▶▶</span> D <span>▶▶</span> E <span>▶▶</span> <b>J</b> *		
<span>⏻</span> 1 <span>▶▶</span> 1 <span>▶▶</span> 1 <span>▶▶</span> 1 <span>▶▶</span> 1		
<span>⏻</span> 2 <span>▶▶</span> 2 <span>▶▶</span> 2 <span>▶▶</span> 2 <span>▶▶</span> 2		
<span>⏻</span> 3 <span>▶▶</span> 3 <span>▶▶</span> 3 <span>▶▶</span> 3 <span>▶▶</span> 3		
<span>⋮</span>		
<span>⏻</span> 99 <span>▶▶</span> 99 <span>▶▶</span> 99 <span>▶▶</span> 99 <span>▶▶</span> 99		

- Tryk på ⏻/MENU for at vælge en mappe.
- Tryk på REC/PAUSE i stop-indstilling for at starte optagelse. Meddelelsen tilføjes automatisk efter slutningen af den sidst optagede meddelelse.

Eksempel

Meddelelse	Meddelelse	Ny meddelelse	Tom plads
1	2		
- Tal ind i den indbyggede mikrofon.
- Tryk på STOP under optagelse.

**! Bemærkninger**

- Mens OPR-indikatoren blinker eller lyser orange, må batteriet ikke tages ud. Det kan beskadige dataene.
- Der kan blive optaget støj, når en genstand, f.eks. dine fingre el.lign. utilsigtet gnider eller kradsår på IC-optageren ved optagelse.
- Inden du laver en optagelse, skal du sørge for at kontrollere indikatoren for resterende batteri.

**Holde pause i optagelse**

Tryk på REC/PAUSE. “PAUSE” blinker. For at indstille pause og fortsætte optagelse, skal du trykke på REC/PAUSE igen.

### Overvåge optagelsen

Tilslut de medfølgende hovedtelefoner eller ekstra stereo-øremodtager til (hovedtelefon) -stikket, og kontroller optagelsen. Du kan justere lydstyrken med kontroltasten ved at trykke den mod VOL + eller VOL –, men optageniveauet er fast.

### Vælg optageindstillingen

Vælg “HQ”, “SP” eller “LP” i “REC MODE:HQ”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side). Vælg “HQ” for at optage med bedre lydkvalitet.

### Valg af mikrofonfølsomhed

Vælg mikrofonfølsomhed i “MIC SENS:H”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side).

##### Maksimal optagetid

Den maksimale optagetid\* for alle mapperne er som følger. Du kan kontrollere optagetiden ved at vælge “REMAIN” i “DISPLAY>”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side).

\* Ved sletning af Player Plug-in for Windows Media Player og Windows® 2000 Professional, Windows® 98 Second Edition Driver.

	ICD-U50	ICD-U60	ICD-U70
<b>HQ</b> *1	28 t. og 40 min.	57 t. og 30 min.	115 t. og 10 min.
<b>SP</b> *2	76 t. og 30 min.	153 t. og 25 min.	307 t. og 15 min.
<b>LP</b> *3	125 t. og 15 min.	251 t. og 5 min.	502 t. og 45 min.

(t.: timer/min.: minutter)

\*1 HQ: Højkvalitets optageindstilling

\*2 SP: Standardafspilning - optageindstilling

\*3 LP: Lang afspilning - optageindstilling

### Indikator for resterende hukommelse

Ved optagelse formindskes den resterende hukommelse, der angives.

Når der ikke er optaget noget, vises “■”.

Når den resterende optagetid når 5 minutter, blinker indikatoren for resterende hukommelse “■”. Når hukommelsen er fyldt, standser optagelse automatisk, der høres en alarm, “MEMORY FULL” blinker, og indikatoren for resterende hukommelse “■” blinker. For at fortsætte optagelse skal du først slette nogle af meddelelserne.

## ■ Begynde optagelse automatisk som reaktion på lyden (VOR-funktion)

Indstil VOR (voice operated recording – stemmestyret optagelse) -funktionen på “ON” i “VOR:OFF”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side).

## Afspille/Slette

## ■ Afspilning af meddelelser

Når du vil afspille en meddelelse, du lige har optaget, skal du starte fra trin 2.

- Tryk på ⏻/MENU for at vælge den ønskede mappe.
- Tryk kontroltasten mod ◀◀ eller ▶▶ for at vælge det meddelelsenummer, du vil afspille, og tryk på ▶▶ for at starte afspilning.
- Juster lydstyrken ved at trykke kontroltasten mod VOL + eller VOL –.
- Tryk på STOP for at standse afspilning.

For at	Gør dette
holde pause i afspilning	Tryk på <span>▶▶</span> . For at fortsætte afspilning fra dette punkt skal du trykke på <span>▶▶</span> igen.
gå tilbage til begyndelsen af den aktuelle meddelelse	Tryk en gang mod <span>◀◀</span> .
gå tilbage til foregående meddelelser	Tryk gentagne gange mod <span>◀◀</span> . (I stopindstilling skal du holde tasten trykket ned for at gå tilbage gennem meddelelserne uafbrudt.)
springe til den næste meddelelse	Tryk en gang mod <span>▶▶</span> .
springe efterfølgende til meddelelser	Tryk gentagne gang mod <span>▶▶</span> . (I stopindstilling skal du holde tasten trykket ned for at springe meddelelserne over uafbrudt.)
søge fremad/bagud*	Bliv ved med at trykke mod <span>▶▶</span> (fremad/Cue) eller <span>◀◀</span> (bagud/gennemgå) ved afspilning, og slip tasten ved det punkt, hvor du vil fortsætte afspilning.

\* Hvis du holder kontroltasten mod ▶▶, eller ◀◀ trykket ned, begynder IC-optageren at søge med højere hastighed. Ved brug af Cue/Review bliver tælleren vist, uanset displayindstillingen. Hvis du holder kontroltasten mod ▶▶ til slutningen af de optagede meddelelser, blinker “MESSAGE END”, og IC-optageren standser ved begyndelsen af den sidste meddelelse i mappen.

### Justere afspilningshastigheden (DPC: Digital Pitch Control-funktion)

Indstil DPC-kontakten på ON.

Indstil afspilningshastigheden i “DPC: 0%”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side).

### Sådan fortsættes normal afspilning

Indstil DPC-kontakten på OFF.

**! Bemærkninger**

- Når DPC-kontakten er indstillet på ON, ændres afspilningslyden.
- Når DPC-kontakten er indstillet på ON, kan en MP3-fil blive afspillet ved en lavere hastighed, end den, du indstiller i “DPC 0%”-menuen.

### Vælg afspilningsindstillingen

Afspilningsindstillingen kan ændres i “VOICE PL MODE>”-menuen (se “Menuindstillinger” på modstående side).



### Gentaget afspilning af en valgt del (A-B Repeat)

- Ved afspilning skal du trykke kort på A-B↔ (gentag) for at indstille startpunktet (A).
- Mens “A-B B?” blinker skal du trykke kort på A-B↔ igen for at indstille slutpunktet (B). “A-B REPEAT” vises, og den angivne del afspilles gentagne gange.

#### Sådan standses A-B Repeat-afspilning

Tryk på STOP. A-B Repeat-indstillingen bliver annulleret.

For at holde pause i A-B Repeat-afspilning skal du trykke på ►||.

#### !Bemærkninger

- Du kan ikke indstille A-B Repeat for en del, der overlapper to eller flere meddelelser.
- Hvis du ikke indstiller slutpunktet (B), indstilles slutpunktet automatisk ved slutningen af meddelelsen.

## ■ Slette

#### !Bemærk

Når en optagelse først er blevet slettet, kan du ikke gendanne den.

#### Slette meddelelser en efter en

- Vælg den meddelelse, du vil slette.
- Vælg “ERASE A MSG>” i menuen, og tryk på ►||. “ERASING…” vises på displayet, og meddelelsen slettes.

#### Annulere sletning

Tryk på STOP inden trin **2**.

#### Sletning af alle meddelelser i en mappe

- Vælg mappen med de meddelelser, du vil slette.
- Vælg “ERASE ALL MSG>” i menuen, og tryk på ►||. “ERASING…” vises på displayet, og alle meddelelserne i mappen slettes.

#### Annulere sletning

Tryk på STOP inden trin **2**.

#### !Bemærk

Det kan tage nogle minutter at slette meddelelserne, hvis der er mange meddelelser at slette i en mappe.

# Bruge IC-optageren med en pc

Et eksempel på en IC-optager med en USB-stik

#### Systemkrav

- IBM PC/AT\*<sup>1</sup> eller kompatibel
  - CPU: 266 MHz Pentium\*<sup>2</sup> II processor eller højere
  - RAM: 64 MB eller mere
  - Harddiskplads: 5 MB eller mere afhængigt af størrelse og antal lydfiler, du vil gemme
  - USB-port
  - Lydkort: Sound Blaster 16-kompatibelt
  - Display: High color (16 bit) eller mere, og 800 × 480 prikker eller mere
- Operativsystem: Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® Millennium Edition\*<sup>3</sup>, Windows® 98 Second Edition\*<sup>3,4</sup> (standardinstallation)
- Windows Media Player: Ver. 6.4 eller højere (din computer skal opfylde de systemkrav (systemmiljø), der er nødvendige for at bruge Windows Media Player)
  - \*<sup>1</sup>IBM, PC/AT er registrerede varemærker tilhørende International Business Machines Corporation.
  - \*<sup>2</sup>Pentium er et registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.
  - \*<sup>3</sup>Ikke model til Korea og Kina.
  - \*<sup>4</sup>Microsoft® og Windows® er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

## ■ Tilslutte IC-optageren til computeren

- Installer driversoftwaren på din computer fra den medfølgende CD-ROM (til brug med Windows 2000 Professional eller Windows 98 Second Edition).** Tag USB-dækslet af IC-optageren, og forbind optageren til computerens USB-stik. Installer driversoftwaren fra den medfølgende CD-ROM. Se den vedlagte “Om den medfølgende CD-ROM” for nærmere oplysninger.

- Installer plug-in-software til afspilning på din computer fra den medfølgende CD-ROM.** Se den vedlagte “Om den medfølgende CD-ROM” for nærmere oplysninger.

#### ☞Råd

- Driversoftwaren til brug med Windows 2000 Professional eller Windows 98 Second Edition, og plug-in-software til afspilning med en computer, er også installeret i IC-optageren.
- Du kan også bruge denne IC-optager som USB-masselager.

#### !Bemærk

IC-optageren kommunikerer med computeren, hver gang OPR-indikatoren blinker eller lyser orange. Mens IC-optageren kommunikerer med computeren, må IC-optageren ikke fjernes fra computeren.

## ■ Afspille MP3-filer med IC-optageren

- Træk og slip MP3-filerne fra computeren til ♪ (MUSIC) -mappen i IC-optageren.** Antallet af biblioteksniveauer, der er tilladt for mappen, er 2. Det maksimale antal mapper er 300. Det samlede antal filer, der er tilladt i ♪ (MUSIC) -mappen, er 999.

- Tryk på ☰/MENU for at vælge “♪”.**
- Tryk kontroltasten mod ◀◀ eller ▶▶ for at vælge en fil at afspille, og tryk på ►||.** Den valgte fil begynder afspilning.
- Tryk på STOP for at standse afspilning.**

<b>Maksimal optagetid for MP3-filer* ICD-U50</b>	
Bithastighed Maksimal optagetid for filer	
256 kbps	Ca. 2 t. og 10 min.
128 kbps	Ca. 4 t. og 20 min.
48 kbps	Ca. 11 t. og 35 min.

<b>ICD-U60</b>	
Bithastighed Maksimal optagetid for filer	
256 kbps	Ca. 4 t. og 20 min.
128 kbps	Ca. 8 t. og 40 min.
48 kbps	Ca. 23 t. og 10 min.

<b>ICD-U70</b>	
Bithastighed Maksimal optagetid for filer	
256 kbps	Ca. 8 t. og 40 min.
128 kbps	Ca. 17 t. og 25 min.
48 kbps	Ca. 46 t. og 30 min.
(t.: timer/min.: minutter)	

- \* Ved sletning af Player Plug-in for Windows Media Player og Windows® 2000 Professional, Windows® 98 Second Edition Driver.
- Den maksimale optagetid varierer, hvis der er gemt andre filer end MP3-filer i IC-optageren.

#### !Bemærkninger

- Hvis du kopierer MP3-filer til A-, B-, C-, D- eller E-folderen, kan IC-optageren ikke genkende filerne, og filerne kan ikke afspilles.
- Hvis DPC-kontakten indstilles på ON, ændres afspilningslyden, og afspilningen bliver i mono.
- Ved afspilning af MP3-filer begynder afspilning muligvis ikke igen fra det punkt, hvor du standsede.

#### Vælg en afspilningsindstilling

Vælg afspilningsindstillingen i “MUSIC PL MODE>”-menuen (se “Menuindstillinger”).

## ■ Afspilning af meddelelser med computer

- Træk og slip de meddelelser (filer), du vil kopiere, fra mappen på IC-optageren til computeren.**
- Dobbeltklik på filen på computeren for at starte afspilning.**

#### Kopiere meddelelser fra computeren til IC-optageren

- Træk og slip de meddelelser (filer), du vil kopiere, fra computeren til A-, B-, C-, D- eller E mappen på IC-optageren.

#### !Bemærk

Hvis du kopierer meddelelser (filer) til ♪ (MUSIC) -folderen, kan IC-optageren ikke genkende meddelelserne (filerne), og meddelelserne (filerne) kan ikke afspilles.

# Menuindstillinger

## ■ Lave indstillinger til menuen

- Tryk på hold ☰/MENU i mindst 1 sekund for at aktivere menuindstillingen.**
- Tryk kontroltasten mod højre eller venstre for at vælge punktet, og tryk derefter på ►||.**
- Tryk på STOP for at afslutte menuindstillingen.**

Menupunkt	Indstillinger (*: Startindstilling)
REC MODE:HQ	Indstil optagefunktionen. <p>HQ*: Du kan optage med lyd i høj kvalitet. SP*: Du kan optage med lyd i standardkvalitet. LP*: Du kan optage i længere tid.</p>
MIC SENS:H	Indstil mikrofonfølsomheden. <p>H* (høj): For at optage ved møder eller i stille og/eller rummelige omgivelser. L (lav): For at optage til diktering eller på et støjende sted.</p>
DISPLAY>	Skift displayindstilling. (Punkter vist i afspilnings/stop/optageindstilling) <p>COUNTER*: Forløbet afspilningstid for en meddelelse/ Optagetid for en meddelelse /Optagetid REMAIN: Resterende tid for en meddelelse/Resterende optagetid/ Resterende optagetid REC DATE: Optagedato/ Optagedato/Aktuel dato REC TIME: Optageklokkeslæt/ Optageklokkeslæt/Aktuelt klokkeslæt</p>
VOR:OFF	Indstil VOR-funktionen. <p>ON: VOR-funktionen er aktiveret. Optagelse begynder, når IC-optageren registrerer lyd, og standser, når der ikke høres nogen lyd (“VOR PAUSE” blinker på displayet), så der ikke kommer afsnit uden lyd på optagelsen. OFF*: VOR-funktionen virker ikke.</p> <p><b>!Bemærk</b> VOR-funktionen påvirkes af lyden omkring dig. Indstil mikrofonfølsomheden i menuen i henhold til optagebetingelserne. Hvis optagelsen ikke er tilfredsstillende, efter du har ændret mikrofonfølsomheden, eller ved vigtige optagelser, skal VOR-funktionen indstilles til “OFF”.</p>
DPC:0%	Når du indstiller DPC-kontakten på ON, kan du justere afspilningens hastighed mellem to gange den normale hastighed (+100%) og en halv gang den normale hastighed (−50%). Indstil hastigheden med 10% for + indstilling (“FAST PLAY” vises) og med 5% for − indstilling (“SLOW PLAY” vises).

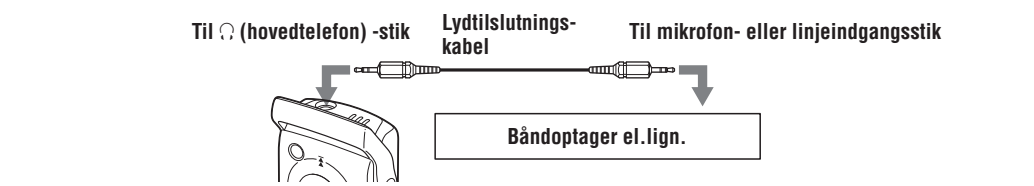
Menupunkt	Indstillinger (*: Startindstilling)
VOICE PL MODE>	Indstil afspilningsindstillingen for mapperne med meddelelser. <p>1 FILE PLAY*: Når afspilning af en meddelelse er slut, standser IC-optageren ved begyndelsen af den næste meddelelse. 1 FILE REPEAT: En meddelelse afspilles gentaget. CONTINUED PLAY: Alle meddelelser i en mappe afspilles uafbrudt.</p> <p><b>!Bemærk</b> Når du vælger ♪-mappen, vises “VOICE PL MODE&gt;” ikke.</p>
MUSIC PL MODE>	Indstil afspilningsindstillingen for MP3-filer. <p>1 FILE PLAY: Når afspilning af en fil er slut, standser IC-optageren ved begyndelsen af den næste fil. 1 FILE REPEAT: En fil afspilles gentaget. CONTINUED PLAY*: Alle filer i en mappe afspilles uafbrudt. ALL REPEAT: Alle filer i ♪-mappen afspilles gentaget. SHUFFLE: Alle filer i ♪-mappen afspilles gentaget i vilkårlig rækkefølge.</p> <p><b>!Bemærk</b> Når du vælger A-, B-, C-, D- eller E-mappen, vises “MUSIC PL MODE&gt;” ikke.</p>
FORMAT>	Initialiser flash-hukommelsen. <p><b>!Bemærk</b> Brug IC-optageren til at initialisere flash-hukommelsen, ikke computeren.</p>
DATE & TIME>	Indstil uret. (06Y1M1D*)
BEEP:ON	Indstil, om der skal høres et bip eller ej. <p>ON*: Der høres et bip, som angiver, at en betjening er accepteret. OFF: Der høres ingen biplyd.</p>
LED:ON	Slå OPR-indikatoren til eller fra ved betjening. <p>ON*: OPR-indikatoren lyser eller blinker ved optagelse eller afspilning. OFF: OPR-indikatoren er slukket ved betjening.</p> <p><b>!Bemærk</b> Når IC-optageren er forbundet til USB-stikket på din computer, blinker OPR-indikatoren altid, uanset menuindstillingen.</p>
BACK LIGHT:ON	Slå baggrundslyset på displayvinduet til eller fra. <p>ON*: Baggrundslyset på displayvinduet er tændt. OFF: Baggrundslyset på displayvinduet er slukket ved betjening.</p>
ERASE ALL MSG>	Alle filer i mappen bliver slettet.
ERASE A MSG>	En meddelelse bliver slettet.

## Tilslutte andet udstyr til IC-optageren

Et eksempel på en IC-optager med en USB-stik

## ■ Optage lyd på IC-optageren med andet udstyr

Forbind ☺ (hovedtelefon) -stikket på IC-optageren til mikrofon- eller linjeindgangsstikket på det andet udstyr.



#### Ekstra lydtilslutningskabel (medfølger ikke)

Ved tilslutning til mikrofonindgangsstikket skal du bruge et tilslutningskabel med modstand, som følger.

Til IC-optageren	Til det andet udstyr
Stereo-mini-stik (med modstand)	Mini-stik (mono) (med modstand)
Stereo-mini-stik (med modstand)	Stereo-mini-stik (med modstand)

Ved tilslutning til linjeindgangsstikket skal du bruge et kabel uden modstand, som følger.

Til IC-optageren	Til det andet udstyr
Stereo-mini-stik (uden modstand)	Mini-stik (mono) (uden modstand)
Stereo-mini-stik (uden modstand)	Stereo-mini-stik (uden modstand)

#### !Bemærk

Ekstra lydtilslutningskabler sælges ikke i Europa.

## ■ Forholdsregler

#### Om strøm

- Brug kun enheden med 1,5 V jævnstrøm (DC). Brug et LR03-alkalibatteri (størrelse AAA).

#### Om sikkerhed

- Brug ikke enheden, når du kører og cykler, eller når du styrer et motorkøretøj/fartøj.

#### Om sikkerhed

- Enheden må ikke efterlades i nærheden af varmekilder, eller på et sted hvor den kan blive udsat for direkte sollys, støv eller mekaniske slag.
- Hvis der skulle trænge en fast eller flydende genstand ind i optageren, skal du tage batteriet ud og lade den kontrollere af fagfolk, før du gør videre brug af den.

#### Om støj

- Der kan høres støj, når optageren placeres i nærheden af en vekselstrømskilde, en fluorescerende lampe eller en mobiltelefon ved optagelse eller afspilning.
- Der kan høres støj, når en genstand, som f.eks. dine fingre el.lign. gnider eller kradsrer mod enheden ved optagelse.

#### Om vedligeholdelse

- Enheden rengøres udvendigt med en blød klud, som er fugtet med lidt vand. Brug ikke sprit, rensbenzin eller fortynder.

Hvis du har spørgsmål om eller problemer med enheden, bedes du henvende dig til den nærmeste Sony-forhandler.

<b>Sikkerhedskopiering</b> <p>For at undgå risiko for tab af data forårsaget af utilsigtet betjening eller funktionsfejl på IC-optageren anbefales det at lagre en sikkerhedskopi af dine optagede meddelelser på en computer el.lign.</p>
--

## ■ Specifikationer

<b>Optagemedium</b>	Indbygget flash-hukommelse 256 MB (ICD-U50) 512 MB (ICD-U60), 1 GB (ICD-U70), Mono-optagelse <p>Den faktiske, effektive kapacitet kan være mindre.</p>
<b>Optagetid</b>	ICD-U50 <p>HQ: 28 timer 40 minutter SP: 76 timer 30 minutter LP: 125 timer 15 minutter</p> <p>ICD-U60 HQ: 57 timer 30 minutter SP: 153 timer 25 minutter LP: 251 timer 5 minutter</p> <p>ICD-U70 HQ: 115 timer 10 minutter SP: 307 timer 15 minutter LP: 502 timer 45 minutter</p>
<b>Frekvensområde</b>	HQ: 160 - 6.800 Hz SP: 100 - 3.400 Hz LP: 100 - 3.400 Hz MP3: 20 - 20.000 Hz
<b>Bithastigheder for MP3-filer (kbps)</b>	MPEG Ver. 1 Layer 3: <p>32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320</p> MPEG Ver. 2 Layer 3: <p>32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160</p>
<b>Samplingsfrekvenser for MP3-filer (kHz)</b>	MPEG Ver. 1 Layer 3: <p>32.0, 44.1, 48.0</p> MPEG Ver. 2 Layer 3: <p>16.0, 22.05, 24.0</p>
<b>Højtaler</b>	ca. 10 mm dia.
<b>Udgangseffekt</b>	35 mW (ved brug af en indbygget højtaler)
<b>Udgang</b>	Hovedtelefon-stik (stereo-ministik) til 8 - 300 ohm hovedtelefoner/øremodtager
<b>Indgang/udgang</b>	USB-stik
<b>Strømkrav</b>	Et LR03 alkalibatteri (størrelse AAA): 1,5 V jævnstrøm
<b>Mål (b/h/d)</b>	(ekskl. fremspring og knapper) 30,0 × 99,7 × 20,0 mm
<b>Vægt (inkl. batteri)</b>	64 g
<b>Ekstraudstyr</b>	Aktiv højtaler SRS-T88, SRS-T80

Det er ikke sikkert, at din forhandler sælger alt det angivne ekstraudstyr. Spørg forhandleren om yderligere oplysninger.

MPEG Layer-3 lydkodegsteknologi og patenter er på licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.

Der er grundlæggende kompatibilitet mellem ICD-U50/U60/U70 og operativsystemerne Windows™ 98 Second Edition og Windows™ Millennium Edition, men fuld kompatibilitet med disse operativsystemer garanteres hverken nu eller i fremtiden. Da Microsoft Corporation ikke længere yder support til disse operativsystemer, gives der ikke support til at løse problemer mellem ICD-U50/U60/U70 og disse operativsystemer. Der vil ikke blive lavet opgraderinger af ICD-U50/U60/U70 for at forbedre support til Windows™ 98 Second Edition og Windows™ Millennium Edition.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.